

A Classified Chinese-English Medical Dictionary

# 汉英医学

## 分类词典



◎主编 张 娜

河南科学技术出版社

# 汉英医学分类词典

**A Classified Chinese-English  
Medical Dictionary**

主编 张 娜

河南科学技术出版社

## 内 容 提 要

本词典收录常用医学英语词汇、词条约一万余目,按医学专业分类,汉语拼音排序,查阅方便。本书编写以全面中突出重点、重点中强调常用、常用中讲究最新为原则,选词科学,实用性强,是广大英语学习者和医学英语翻译工作者必备的案头工具书。

### 图书在版编目(CIP)数据

汉英医学分类词典/张娜主编. — 郑州:河南科学技术出版社,2004.1

ISBN 7-5349-2852-4

I. 汉… II. 张… III. 医学—词典—汉、英 IV. R-

61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 092892 号

责任编辑 刘 欣 责任校对 王艳红

---

河南科学技术出版社出版发行

(郑州市经五路 66 号)

邮政编码:450002 电话:(0371)5737028

河南第二新华印刷厂印刷

全国新华书店经销

开本:787mm×960mm 1/32 印张:11.625 字数:400千字

2004年1月第1版 2004年1月第1次印刷

印数:1—4000

ISBN 7-5349-2852-4/R·561

定价:18.00元

---

# 《汉英医学分类词典》 编写人员名单

主 编：张 娜

副主编：段 平 朱子龙

编 委：张 宇 刘建鑫 王 珏

王永梅 许 璐 刘 青

刘红晓

审 订：冯 苓

## 使用说明

### Guide to Using the Dictionary

一、本词典可供具有初、中级英语水平的医务工作者及医学院校学生使用。

二、本词典共收入汉英医学词语 2 万 5 千条左右，按儿科学、内科学等分为 21 部分。

三、各部分的词条，按汉语拼音字母顺序排列。如：“高血压”在“冠状动脉粥样硬化”之前。

四、词条首字相同时，依第 2 个字的拼音字母次序排列。如：“瓣口”在“瓣膜”之前，“促甲状腺激素”在“促红细胞生成素”之后。第 2 个字也相同的，依第 3 个字的拼音字母次序排列，以此类推。

五、汉语词条中方括号：“[]”内的汉字表示可替代或省略的词。方括号“[]”内的英文字母，如[Froed]表示该词条是 Froed 首先提出的。

六、小圆括号“( )”内的英文单词表示与其前面的单词可互相代替；缩写词 HLA 则表示 Human Leukocyte Antigen 的缩写符号。

七、汉语词条中方括号“【】”内注以【拉】和【希】等字，分别表示为源自拉丁文、希腊文等外来语词条。

# 目录

## Contents

使用说明 Guide to Using the Dictionary .....	1
儿科学 Paediatrics .....	1
内科学 Internal Medicine .....	19
心理学 Psychology .....	62
计划生育 Family Planning .....	73
外科学 Surgery .....	79
生理学 Physiology .....	158
皮肤病学 Dermatology .....	177
妇科学 Gynaecology .....	198
耳鼻咽喉科学 Otolaryngology .....	201
护理学 Nursing .....	211
诊断学 Diagnosis .....	222
药物 Medicine .....	226
药物学与药理学 Pharmaceutic and Pharmacology ...	229
骨科学 Osteology .....	255
病理学 Pathology .....	263
症状学 Symptomatology .....	274
眼科学 Ophthalmology .....	281
麻醉学 Anaesthesiology .....	294
遗传学 Genetics .....	299
解剖学 Anatomy .....	306
精神病学 Psychiatry .....	317

## 儿科学 Paediatrics

阿米巴病 amebiasis  
 阿米巴肝脓肿 amebic abscess of liver  
 阿狄森病 Addison disease  
 埃可病毒 echo virus (enteric cytopathogenic human origin virus)  
 艾森门格综合征 Eisenmenger's syndrome  
 凹陷性水肿 pitting edema  
 拔毛发狂 trichomania  
 拔头发 hair-plucking  
 白果中毒 ginkgo bilbal poisoning  
 白喉 diphtheria  
 白化病 albinism  
 白色念珠菌 *gandida albicans*;  
*monilia albicans*  
 白色念珠菌肺炎 pulmonary candidiasis albicans  
 白色念珠菌口炎 oral moniliasis  
 白血病 leukemia  
 百日咳 pertussis; whooping cough  
 班氏丝虫 wuchereria bancrofti  
 班替综合征 Banti syndrome  
 包虫病 echinococcosis  
 贲门痉挛 cardiospasm  
 贲门食管松弛 cardioesophageal sphincter relaxation (chalasia)  
 贲门松弛 chalasia (pylorus)  
 本德视觉运动完形试验 Bender Visual-Motor Gestalt test  
 苯丙酮尿症 phenylketonuria  
 鼻病毒 rhinovirus  
 鼻导管 nasal canula (or catheter)  
 鼻窦炎 sinusitis  
 鼻后孔闭锁 choanal atresia  
 毕脱斑 Bitot's spot  
 扁桃体炎 tonsillitis  
 变应性疾病 allergic disease  
 变应性亚败血症 subsepsis allergica  
 便血 hematochezia

表皮松解性角化过度 epidermolytic hyperkeratosis  
 病毒相关性肾炎 nephritis associated with virus disease  
 病毒性肠炎 viral enteritis  
 病毒性肺炎 viral pneumonia  
 病毒性心肌炎 viral myocarditis  
 剥脱性皮炎 exfoliative dermatitis  
 卟啉病 porphyria  
 卟啉原 porphobilinogen  
 不完全性假性早熟 partial pseudo-precocious puberty  
 不正确的发音 faulty articulation  
 布氏姜片虫病 Fasciolopsis buski  
 部分肺静脉异位回流 partial abnormal pulmonary venous connection  
 部分性房室通道 partial atrioventricular canal  
 层状鱼鳞癣 lamellar ichthyosis  
 肠病性肢端皮炎 acrodermatitis enteropathica  
 肠道病毒 enterovirus  
 肠道感染 intestinal infection  
 肠激酶缺乏症 enterokinase deficiency  
 肠淋巴管扩张症 intestinal lymphangiectasis  
 肠套叠 intussusception  
 肠吸收试验 intestinal absorption test  
 肠系膜淋巴结结核 tuberculosis of mesenteric lymphnodes  
 肠旋转不良 intestinal malrotation  
 常染色体 autosome  
 常染色体显性遗传 autosomal dominant inheritance  
 常染色体隐性遗传 autosomal recessive inheritance  
 成视网膜细胞瘤 retinoblastoma  
 成熟不良 dysmaturity; functional immaturity

持续过渡血循环 persistent transitional circulation  
 持续正压呼吸 CPAP (Continuous Positive Airway Pressure)  
 齿发育 dental development  
 耻骨上穿刺 suprapubic puncture  
 抽搐 tic  
 抽动秽语综合征 Gilles de la Tourette's syndrome  
 初级循环运动 primary circular movement  
 传染性单核细胞增多症 infectious mononucleosis  
 传染性红斑 erythema infectiosum  
 传染性脓疱疮 impetigo contagiosa  
 垂体性巨人症 pituitary gigantism  
 垂体性侏儒症 pituitary dwarfism  
 纯合子 homozygote  
 唇炎 cheilitis  
 次黄嘌呤鸟嘌呤磷酸核糖转移酶 HGPT (Hypoxanthine Guanine Phosphoribosyl Transferase)  
 次缢痕 secondary constriction  
 刺毛虫皮炎 caterpillar dermatitis  
 促甲状腺激素 TSH (Thyrotropic Stimulating Hormone)  
 促性腺激素不足的性幼稚症 sexual infantilism; hypogonadotropic  
 促性腺激素增多的性幼稚症 sexual infantilism; hypergonadotropic  
 促胰酶素分泌试验 pancreozymin secretion test  
 大便失禁 encopresis  
 大骨节病 osteoarthritis deformans endemica  
 大动脉炎 takayasu arteritis  
 大叶性肺炎 lobar pneumonia  
 代谢性碱中毒 metabolic alkalosis  
 代谢性酸中毒 metabolic acidosis  
 丹佛发育筛分测验 DDST (Denver Developmental Screening Test)  
 单纯性大动脉易位 isolated (simple) transposition of the great arteries

单纯性甲状腺肿 simple goiter  
 单神经炎 mononeuritis  
 单体性 monosomy  
 单心室 single ventricle  
 单肢瘫 monoplegia  
 胆道闭锁 biliary atresia  
 胆骨化醇 cholecalciferol  
 胆汁浓缩综合征 inspissated bile syndrome  
 胆总管囊肿 choledochal cyst  
 诞生牙 natal teeth  
 蛋白结合钙 protein-bound calcium  
 蛋白尿 proteinuria  
 蛋白质丢失性肠病 protein losing enteropathy  
 蛋白质 - 能量营养不良 protein-calorie malnutrition  
 蛋白质营养不良 protein malnutrition  
 倒位 inversion  
 滴状类银屑病 guttate parapsoriasis  
 狄克试验 Dick test  
 地方性甲状腺肿 endemic goiter  
 地图舌 geographic tongue  
 地中海贫血 thalassemia  
 第一秒时间肺活量 FEV<sub>1</sub> (forced expired volume<sub>1</sub>)  
 淀粉样变性 amyloidosis  
 蝶窦炎 sphenoid sinusitis  
 动静脉畸形 arteriovenous malformation  
 动脉干 truncus arteriosus  
 动脉瘤 aneurysm  
 动脉血栓形成 arterial thrombosis  
 窦房传导阻滞 sinoatrial block  
 窦性停止 sinus arrest  
 窦性心动过缓 sinus bradycardia  
 窦性心律失常 sinus arrhythmia  
 毒性复合物反应 toxic complex reaction  
 毒血症 toxemia  
 毒蕈中毒 mushroom poisoning  
 对流免疫电泳 counter immunoelectrophoresis  
 多倍体 polyploid  
 多动脉炎 polyarteritis



多发性神经炎 polyneuritis	非霍奇金淋巴瘤 non-Hodgkin lymphoma
多骨性纤维发育不良症 polyostotic fibrous dysplasia	非细菌性食物中毒 nonbacterial food poisoning
多指[趾]畸形 polydactyly	非整倍体 aneuploidy
多种缺乏性综合征 plurideficiency syndrome	肥大性梗阻性心肌病 hypertrophic obstructive cardiomyopathy
恶性贫血 pernicious anemia	肥胖生殖无能症 frohlich syndrome
儿科诊疗学 pediatric diagnosis and treatment	肥胖性心肺功能不全 pickwickian syndrome
儿童多动综合征 hyperkinetic syndrome of childhood	肥胖症 obesity
耳漏 otorrhea	肺成熟不良 pulmonary dysmaturity
耳漏脓 otopyorrhea	肺出血 pulmonary hemorrhage
二倍体 diploid	肺动脉闭锁 pulmonary artery atresia
二丙酸氯地米松 beclomethasone	肺发育不全 pulmonary agenesis; hypoplasia of the lung
二侧瘫 diplegia	肺隔离症 pulmonary sequestration
二尖瓣脱垂综合征 mitral valve prolapse syndrome	肺含铁血黄素沉积[着]症 pulmonary hemosiderosis
发育儿科学 developmental pediatrics	肺坏疽 pulmonary gangrene
发育量表 developmental scale	肺结核 pulmonary tuberculosis
发作性睡眠 narcolepsy	肺囊肿 pulmonary cyst
法洛三联症 trilogly of Fallot	肺脓疡 pulmonary abscess
法洛四联症 tetralogy of Fallot	肺泡蛋白沉积症 pulmonary alveolar proteinosis
烦渴 polydipsia	肺泡死腔 alveolar dead space
反刍 rumination	肺泡微细结石沉着症 pulmonary alveolar microlithiasis
反复性丙酮血症性呕吐 recurrent acetoneic vomiting	肺气肿 emphysema
反射的退出 phasing out	肺透明膜病 hyaline membrane disease
反胃 regurgitation	肺吸虫病 paragonimiasis
范可尼综合征 Fanconi syndrome	肺炎球菌肺炎 pneumococcal pneumonia
方颅 squared skull	分流[术]性肾炎 shunt nephritis
房隔单发孔缺损 ostium primum defect	分叶性肾小球肾炎 lobular glomerulonephritis
房隔继发孔缺损 ostium secundum defect	风湿病 rheumatic disease
房隔缺损 atrial septal defect	风湿热 rheumatic fever
房室传导阻滞 atrioventricular block	风湿性关节炎 rheumatic arthritis
房室通道 common atrioventricular canal	风湿性小结 rheumatic nodules
房性期外收缩 articular extrasystole; atrial premature contractions	风湿性心脏炎 rheumatic carditis
放置反射 placing reflex	风疹 rubella
非对称性心脏肥大 asymmetric cardiac hypertrophy	弗洛斯狄视感知发育测验 Frostig

developmental test of visual perception	睾丸未降 undescended testis
复发性急性中耳炎 recurrent acute otitis media	咯咯声 gurgling sounds
复发性腮腺炎 recurrent parotitis	哈瑟尔发育量表 Gesell Developmental Scales
副流感病毒 parainfluenza virus	膈疝 diaphragmatic hernia
副黏液病毒 paramyxovirus	弓形虫病 toxoplasmosis
副伤寒甲、乙、丙 paratyphoid A, B, C	弓形体原虫 toxoplasma protozoa
副血友病 parahemophilia	弓形腿 bowleg
干性胸膜炎 dry pleurisy	功能性杂音 functional murmur; innocent murmur
干眼病 xerophthalmia	宫内肺炎 intrauterine pneumonia
甘氨酸血症 glycinemia	宫内生长迟缓 intrauterine growth retardation
肝豆状核变性 hepatolenticular degeneration	共济失调 - 毛细血管扩张症 ataxia-telangiectasia
肝磷酸化酶缺陷症 hepatic phosphorylase deficiency	钩虫病 ankylostomiasis
肝内胆道闭锁[或发育不良] intrahepatic biliary atresia or hypoplasia	钩端螺旋体病 leptospirosis
肝内胆汁郁积症 intrahepatic cholestasis	孤立性淀粉酶缺乏症 isolated amylase deficiency
肝外胆道闭锁 atresia of the extrahepatic bile ducts	孤立性胰蛋白酶缺乏症 isolated trypsinogen deficiency
肝脏超微结构及功能 hepatic ultrastructure and function	孤立性胰酶缺乏症 isolated pancreatic enzyme deficiency
肝脏发育 hepatic development	孤立性脂酶缺乏症 isolated lipase deficiency
肛门闭锁 imperforate anus	骨龄 bone age; skeletal age
肛门狭窄 anal stenosis	骨髓穿刺 bone marrow aspiration
高氨血症 hyperammonemia	骨髓培养 bone marrow culture
高脯氨酸血症 hyperprolinemia	钴胺 cobalamin (B <sub>12</sub> )
高赖氨酸血症 hyperlysinaemia	固登纳夫绘人试验 Goodenough draw-a-man test
高磷酸盐血症 hyperphosphatemia	管道沟通 canalization
高乳酸微粒血症 hyperchylomicronemia	光疗 phototherapy
高身材 tall stature	胱氨酸病 cystinosis
高铁血红蛋白血症 methemoglobinemia	胱氨酸尿症 cystinuria
高危婴儿 high risk infant	胱硫醚合成酶 cystathionine synthetase
高血钾性麻痹 hyperkalemic paralysis	胱硫醚尿症 cystathioninuria
高血压 hypertension	广泛新月体形成肾小球肾炎 diffuse crescentic glomerulonephritis
睾丸发育不全 testicular dysgenesis	过敏反应 hypersensitivity reaction
睾丸鞘膜积液 hydrocele of the tunica vaginalis	过敏性鼻炎 allergic rhinitis
睾丸异位 ectopic of testis	过期产儿 post-term infant
	过重儿 high birth weight; overgrowth infant
	海豹肢畸形 phocomelia

河豚毒素中毒	tetrodotoxin poisoning	肌酐廓清率	creatinine clearance rate
核黄疸	kernicterus	肌管型肌病	myotubular myopathy
核黄素	riboflavin	肌强直	myotonia
核黄素缺乏病	ariboflavinosis	肌束震颤	fasciculation bundles
横贯性脊髓炎	transverse myelitis	肌纤维颤动	muscle fibers fibrillation
后囟穿刺	posterior fontanel puncture	肌阵挛	myoclonus
呼肠病毒	reovirus (respiratory and enteric origin virus)	肌阵挛发作	myoclonic seizure
呼吸道合胞病毒	respiratory syncytial virus	鸡胸畸形	pigeon breast deformity
呼吸道梗阻	respiratory tract obstruction	积水性无脑畸形	hydranencephaly
呼吸性碱中毒	respiratory alkalosis	积脓性肺炎	hypostatic pneumonia
呼吸性酸中毒	respiratory acidosis	急性肾小球肾炎	rapidly progressive glomerulonephritis
华-弗综合征	Waterhouse-Friedrichsen syndrome	急性鼻咽炎	acute nasopharyngitis
华支睾吸虫病	clonorchiasis sinensis	急性鼻炎	acute rhinitis
化脓性迷路炎	suppurative labyrinthitis	急性出血性膀胱炎	acute hemorrhagic cystitis
化脓性胸膜炎	suppurative pleurisy	急性传染性淋巴细胞增多症	acute infectious lymphocytosis
环形红斑	erythema anulare	急性非淋巴细胞性白血病	ANLL (Acute Nonlymphocytic Leukemia)
环形染色体	ring chromosomes	急性腹泻	acute diarrhea
黄疸	jaundice	急性感染性多发性神经根炎	guillain-Barre syndrome
黄嘌呤尿	xanthinuria	急性感染性多发性神经炎	acute infectious polyradiculoneuritis
黄嘌呤氧化酶	xanthine oxidase	急性感染性多发性神经炎	acute infectious polyneuritis
黄色瘤	xanthoma	急性喉-气管-支气管炎	acute laryngo-trachea-bronchitis
灰婴综合征	'gray baby' syndrome	急性喉炎	acute laryngitis
蛔虫病	ascariasis	急性呼吸道病毒感染	acute respiratory virus infection
蛔虫幼虫移行症	larva migration	急性呼吸衰竭	acute respiratory failure
会厌炎	epiglottitis	急性化脓性脑膜炎	acute purulent meningitis
混合型卟啉病	porphyria variegata	急性会厌炎	acute epiglottitis
混乱性或多源性房室心动过速	chaotic or multifocal atrial tachycardia	急性甲状腺炎	acute thyroiditis
火棉胶婴儿	collodion baby	急性间歇性卟啉病	acute intermittent porphyria
获得性胆脂瘤	acquired cholesteatoma	急性粒细胞性白血病	acute myelocytic leukemia
获得性甲状腺功能减退	acquired hypothyroidism	急性链球菌感染后肾小球肾炎	acute poststreptococcal glomerulonephritis
获得性完全性房室传导阻滞	acquired complete atrioventricular block		
获得性再生障碍性贫血	acquired aplastic pancytopenia		

急性淋巴管炎	acute lymphangitis	脊柱侧凸	scoliosis
急性淋巴结炎	acute lymphadenitis	脊柱后凸	kyphosis
急性淋巴细胞性白血病	ALL (Acute Lymphocytic Leukemia)	脊柱前凸	lordosis
急性毛细支气管炎	acute bronchiolitis	脊柱型	spina bifida; rachischisis
急性脑膜炎	acute meningitis	继发性高脂蛋白血症	secondary hyperlipoproteinaemia
急性散发性病毒性脑炎	acute sporadic viral encephalitis	继发性红细胞增多症	secondary polycythemia
急性肾功能衰竭	acute renal failure	继发性免疫缺陷病	secondary immunodeficiency disease
急性肾上腺皮质功能不全综合征	acute adrenal insufficiency syndrome	继发性醛固酮增多症	secondary aldosteronism
急性肾上腺皮质功能减退	hypoadrenocorticism	继发性遗尿	secondary enuresis
急性肾小球肾炎	acute glomerulonephritis	寄生虫所致吸收不良症	malabsorption caused by intestinal parasites
急性小脑性共济失调症	acute cerebellar ataxia	家族性高胆固醇血症	familial hypercholesterolemia
急性心包炎	acute pericarditis	家族性高密度脂蛋白缺乏病	familial HDL deficiency
急性咽炎	acute pharyngitis	家族性高脂蛋白血症	familial hyperlipoproteinaemia
急性胰腺炎	acute pancreatitis	家族性内脏黄色瘤病	familial visceral xanthomatosis
急性婴儿偏瘫	acute infantile hemiplegia	家族性肾消耗病	familial nephronophthisis
急性支气管炎	acute bronchitis	家族性周期性麻痹	familial periodic paralysis
急性中耳炎	acute otitis media	荚膜组织胞浆菌	histoplasma capsulatum
己糖激酶缺陷	hexokinase deficiency	甲硫氨酸血症	methioninemia
脊膜脊髓膨出	myelomeningocele	甲胎蛋白	alpha-fetoprotein ( $\alpha_1$ -globulin)
脊髓病	myelopathy	甲型肝炎[传染性肝炎]	hepatitis A (infectious hepatitis)
脊髓灰质炎	poliomyelitis	甲氧西林	methicillin
脊髓积水	hydromyelia	甲状旁腺	parathyroid gland
脊膜脊髓膨出	meningomyelocele	甲状旁腺功能减退	hypoparathyroidism
脊髓空洞症	syringomyelia	甲状旁腺功能亢进	hyperparathyroidism
脊髓囊肿状膨出	myelocystocele	甲状旁腺激素	parathyroid hormone
脊髓膨出	myelocele	甲状腺	thyroid gland
脊髓小脑性共济失调	spinocerebellar ataxia	甲状腺功能减退	hypothyroidism
脊髓性肌萎缩	spinal muscular atrophy (Werdnig Hoffmann disease)	甲状腺功能亢进	hyperthyroidism
脊髓炎	myelitis	甲状腺功能正常	euthyroidism
脊髓中央管膨出	syringomyelocele		
脊髓终丝	filum terminale		
脊髓肿瘤	spinal cord tumors		
脊髓纵裂	diastematomyelia		
脊髓纵裂畸形	diplomyelia		

甲状腺激素	thyroid hormone	结节性硬化症	tuberous sclerosis
甲状腺球蛋白	thyroglobulin	结节硬化	nodular sclerosis
甲状腺素	thyroxine	截瘫	paraplegia
甲状腺肿	goiter	金刚烷胺	amantadine
贾第虫病	giardiasis	经皮肤肝穿刺	percutaneous liver biopsy
假性甲状旁腺功能减退	pseudo-hypoparathyroidism	经气管切开面罩	tracheotomy mask
假性两性畸形	pseudo-hemaphroditism	精氨酸琥珀酸血症	argininosuccinic acidemia
假性脑瘤	pseudotumor cerebri	精神分裂症	schizophrenia
假性哮喘	pseudocroup	精神性呕吐	psychogenic vomiting
假性性早熟	pseudoprecocity	精索鞘膜积液	hydrocele; funicular
假性主动脉狭窄	pseudoaortic stenosis	痉挛性喉炎	spasmodic laryngitis
尖头畸形	acrocephaly; oxycephaly	痉挛性脑性瘫痪	spasmodic cerebral palsy
间脑癫痫	diencephalic epilepsy	痉挛性斜颈	spasmodic torticollis
间脑综合征	diencephalic syndrome	静脉穿刺	venous puncture
间羟舒喘宁	terbutaline	静脉内高能营养	intravenous alimentation; parenteral nutrition
间羟异丙肾上腺素病	metaproterenol	静脉肾盂造影	intravenous pyelogram
姜片虫病	fasciolopsiasis	静脉血管瘤	venous angioma
浆细胞性肺炎	plasma cell pneumonia	静脉杂音	venous hum
浆液性胸膜炎	serofibrinous pleurisy	纠正性大动脉错位	corrected malposition of the great arteries
降钙素	calcitonin	局限性抽搐	local seizure
降落伞反射	parachute reflex	局限性骨化性肌炎	myositis ossificans circumscripta
胶原性疾病	collagen disease	局限性硬皮病	localized scleroderma
胶质瘤	glioma	局灶性增殖性肾小球肾炎	focal proliferative glomerulonephritis
角弓反张	opisthotonos	巨脑	megalencephalon
脚气病	beriberi	巨舌症	macroglossia
节段性肺炎	segmental pneumonia	巨食管畸形	megaesophagus
结缔组织病	connective tissue disease	巨体	macrosomia
结核病	tuberculosis	巨细胞包涵体病	cytomegalic inclusion disease
结核菌素皮内试验	cockade reaction	巨细胞病毒	CMV (Cytomegalovirus)
结核菌素试验	tuberculin test	巨细胞肺炎	cytomegalovirus pneumonia; giant cell pneumonia
结核瘤	tuberculoma	巨细胞肝炎	giant cell hepatitis
结核性肠炎	tuberculous enteritis	巨幼红细胞性贫血	megaloblastic
结核性腹膜炎	tuberculous peritonitis		
结核性脑膜炎	tuberculous meningitis		
结节病	sarcoidosis		
结节性多动脉炎	polyarteritis nodosa		

anemia	流行性出血热 epidemic hemor-
巨食管 megaesophagus	rhagic fever
菌血症 bacteremia	流行性感冒 influenza
考来烯胺 cholestyamine	流行性腮腺炎 epidemic parotitis
考来炔胺 cholestyamine	流行性胸膜痛 epidemic pleurody-
柯萨基病毒 coxsackie virus	nia
克林霉素 clindamycin	流行性乙型脑炎 epidemic en-
口吃 stuttering	cephalitis B
口炎 stomatitis	颅缝闭合过早 cranosynostosis
苦楝子中毒 melia azedarach L.	颅裂 cranium bifidum
seed poisoning	颅内出血 intracranial hemorrhage
库利贫血[地中海贫血] Cooley's	颅内压 intracranial pressure
anemia	颅内压增高 increased intracranial
库欣综合症 Cushing's syndrome	pressure
夸希奥科 Kwashiorkor	颅内肿瘤 intracranial tumor
勒-雪病 Letterer-Siwe disease	颅咽管瘤 craniopharyngioma
类风湿病 rheumatoid disease	吕弗勒综合征 Loeffler's syndrome
冷凝集素病 cold agglutinin disease	卵巢功能减退 hypofunction of
良性持续性蛋白尿 benign persist-	ovary
ent proteinuria	卵巢发育不全 ovarian dysgenesis
良性家族性红细胞增多症 benign	轮状病毒 rotavirus
familial polycythemia	轮状病毒胃肠炎 rotavirus gas-
良性家族性血尿 benign familial	troenteritis
hematuria	麻疹 measles
良性接种性淋巴网状细胞增多症	麻疹黏膜斑 Koplik-Filatov spot
benign inoculation lymphoreticulosis	马刀胫 sabre shin
良性颅内压增高 benign increased	马来丝虫 brugia malaya
intracranial pressure	曼陀罗中毒 datura stramonium L.
良性再发性血尿 benign recurrent	poisoning
hematuria	慢性鼻炎 chronic rhinitis
林可霉素 lincomycin	慢性单纯性鼻炎 chronic simple
临床儿科学 clinical pediatrics	rhinitis
淋巴结穿刺 lymph node puncture	慢性肥厚性鼻炎 chronic hyper-
淋巴结肿大 lymph node enlarge-	trophic rhinitis
ment	慢性腹泻 chronic diarrhea
淋巴瘤 lymphoma	慢性化脓性中耳炎 chronic sup-
淋巴脉络膜丛脑膜炎 lymphocytic	purative otitis media
choriomeningitis	慢性活动性肝炎 chronic active
淋巴脉络膜丛脑膜炎病毒 lym-	hepatitis
phocytic choriomeningitis virus	慢性粒细胞性白血病 chronic
淋巴肉瘤 lymphosarcoma	myelocytic leukemia
淋巴水肿 lymphedema	慢性淋巴结炎 chronic lym-
淋巴系统 lymphatic system	phadenitis
淋巴细胞耗减 lymphocyte deple-	慢性淋巴细胞性甲状腺炎 chron-
tion	ic lymphocytic thyroiditis
流泪 lacrimation	慢性弥散性肺间质纤维化 chron-

ic diffuse interstitial fibrosis of the lung  
慢性皮肤黏膜念珠菌病 chronic mucocutaneous candidiasis  
慢性迁延性肝炎 chronic persistent hepatitis  
慢性肉芽肿 chronic granulomatous disease  
慢性肾功能衰竭 chronic renal failure  
慢性肾上腺皮质功能减退 chronic Hypoadrenocorticism  
慢性肾小球肾炎 chronic glomerulonephritis  
慢性支气管炎 chronic bronchitis  
慢性中耳炎 chronic otitis media  
盲襟综合征 blind-loop syndrome  
猫抓病 cat-scratch disease  
毛粪石[胃石] trichobezoar (hair ball)  
毛果芸香碱电离子导入法 pilocarpine iontophoresis  
毛囊银屑病 keratosis pilaris  
毛细血管扩张 telangiectasis  
梅毒齿[先天性] hutchinson's teeth  
霉菌性肺部疾病 mycotic pulmonary disease  
梦惊 pavor nocturnus; night terrors  
梦语 somniloquism  
弥漫性肾小球系膜硬化症 diffuse mesangial sclerosis  
弥散性血管内凝血 disseminated intravascular coagulation  
嘧啶 pyrimidine  
蜜蜂咬伤 bee bite  
免疫法 immunization  
免疫防护 immunologic defence  
免疫监视 immunologic surveillance  
免疫球蛋白 immunoglobulin  
免疫缺陷病 immunodeficiency disease  
免疫稳定 immunologic homeostasis  
面肩胛型肌营养不良 facioscapulohumeral dystrophy  
面神经瘫痪 facial nerve palsy

膜性增殖性肾小球肾炎 membranoproliferative glomerulonephritis  
膜壳绦虫属 hymenolepis  
母乳黄疸 breast milk jaundice  
母婴同室 rooming-in  
木薯中毒 tapioca poisoning  
奶方喂养 formula feeding  
萘啶酸 nalidixic acid  
难养儿症 failure to thrive  
蛲虫病 pinworm disease; enterobiasis; oxyuriasis  
脑病 encephalopathy  
脑病合并内脏脂肪变性 encephalopathy and fatty degeneration of the viscera  
脑穿通畸形 porencephaly  
脑电图 electroencephalogram  
脑功能轻微障碍综合征 minimal brain dysfunction syndrome  
脑积水 hydrocephalus  
脑面血管瘤病 encephalotrigeminal angiomasia  
脑膜脑炎 meningoencephalitis  
脑膜膨出 meningocele  
脑膜炎双球菌脑膜炎 meningococcal meningitis  
脑内出血 intracerebral hemorrhage  
脑脓肿 brain abscess  
脑膨出 encephalocele  
脑室穿刺 ventricular puncture; ventricular tap  
脑室炎 cerebral ventriculitis  
脑性巨大畸形 cerebral gigantism  
脑性瘫痪 cerebral palsy  
内脏反转 situs inversus  
内脏肥大 visceromegaly  
内脏利什曼病 visceral leishmaniasis  
能量营养不良 energy malnutrition  
溺水 drowning  
黏多糖代谢病 mucopolysaccharidosis  
黏液性水肿 myxedema  
黏液病 mucoviscidosis  
念珠菌病 candidiasis  
鸟嘌呤 guanine

尿崩症 diabetes insipidus  
 尿卟啉 uroporphyrin  
 尿道炎 urethritis  
 尿黑酸尿症 alcaptonuria  
 尿路感染 urinary tract infection  
 尿路结石症 urolithiasis; urinary  
 stone disease  
 尿嗜啉 uracil  
 牛绦虫 taenia saginata  
 牛眼 buphthalmos  
 脓毒血症 pyemia  
 脓胸 empyema  
 女性假性两性畸形 female pseudohermaphroditism  
 疟疾 malaria  
 疟疾肾病变 malarial nephropathy  
 排尿困难 dysuria  
 排泄性尿道膀胱造影 voiding cystourethrogram  
 膀胱输尿管回流 vesicoureteral reflux  
 膀胱炎 cystitis  
 疱疹病毒 herpesvirus  
 疱疹性口炎 herpetic stomatitis  
 皮博迪图画词汇试验 PPVT (Peabody Picture Vocabulary Test)  
 皮肤弹力过度症 cutis hyperelastica  
 皮肤试验 skin test  
 皮肤松弛 cutis laxa  
 皮肤黏膜淋巴结综合征 mucocutaneous lymph node syndrome  
 皮骨不全 osteogenesis imperfecta  
 皮炎 dermatomyositis  
 皮下小结 subcutaneous nodules  
 皮脂腺瘤 adenoma sebaceum  
 蜂咬伤 tick bite  
 偏身肥大症 hemihypertrophy  
 偏身萎缩症 hemiatrophy  
 偏瘫 hemiplegia  
 偏头痛 migraine  
 嘌呤 purine  
 贫血 anemia  
 屏气发作 breathholding spells  
 脐疝 umbilical hernia  
 气管切开术 tracheotomy

气管异物 foreign body in tracheal  
 气胸 pneumothorax  
 槭糖尿病 maple syrup urine disease  
 铅中毒 plumbism  
 前凶穿刺 anterior fontanel puncture  
 羟氨苄青霉素 amoxicillin  
 桥本甲状腺炎 Hashimoto thyroiditis  
 茄碱中毒 solanine poisoning  
 青春发育期 puberty  
 青春后期 late pubertal period  
 青春期发育 growth and development in adolescence  
 青春医学 adolescence medicine  
 青春前期 prepubertal (Propubertence) period  
 青春眼 adolescence  
 青春中期 midpubertal period (puberence)  
 青光眼 glaucoma  
 青铜婴综合征 bronze-baby syndrome  
 青紫型先天性心脏病 congenital cardiac disease with cyanosis  
 轻型地中海贫血 thalassemia minor (Heterozygous  $\beta$ thalassemia) ( $\beta$ thalassemia trait)  
 情绪虐待 emotional abuse  
 曲霉菌病 aspergillosis  
 曲霉菌肺炎 pulmonary aspergillosis  
 去铁蛋白 apoferritin  
 [染色体部分]缺失 deletion  
 缺铁性贫血 iron deficiency anemia  
 缺氧[紫绀]发作 anoxic blue spells  
 缺肢[畸形] amelia; ectromelia  
 染色体疾病 chromosome disease  
 热带嗜酸粒细胞增多症 tropical eosinophilia  
 人工换气 artificial ventilation  
 人工喂养 artificial feeding  
 人乳 breast milk  
 人乳喂养 breastfeeding  
 人胎盘催乳激素 human placental lactogen



人体测量术	auxological anthropometry	神经纤维瘤病	neurofibromatosis
认知及心理社会发育	cognitive and psychosocial development	神经性烦渴症	neurogenic polydipsia
日本血吸虫	schistosoma japonicum	神经性厌食	anorexia nervosa
溶血-尿毒综合征	hemolytic-uremic syndrome	神经质	nervousness
溶血性贫血	hemolytic anemia	肾不发育	renal agenesis
溶组织阿米巴	entameba histolytica	肾发育不良	renal hypoplasia
肉毒中毒	botulism	肾发育异常	developmental abnormalities of kidney
肉眼血尿	gross (or macroscopic) hematuria	肾活体组织检查	renal biopsy
乳糜胸	chylothorax	肾节段性发育不良	segmental renal hypoplasia
乳清酸尿症	orotic aciduria	肾静脉栓塞	renal venous thrombosis
乳糖吸收不良	lactose malabsorption	肾胚胎瘤	nephroblastoma; Wilms' tumor
乳突炎	mastoiditis	肾皮质坏死	renal cortical necrosis
软骨发育不全	achondroplasia	肾上腺皮质功能减退	hypoadrenocorticism
三尖瓣下移畸形	downward displacement of an abnormal tricuspid valve (Ebstein disease)	肾上腺皮质功能亢进	hyperadrenocorticism; hypercorticism
三倍体	triploidy	肾髓质囊性病	medullary cystic disease of kidney
三角头	tigonocephaly	肾小管性酸中毒	renal tubular acidosis
三体型	trisomy	肾小球疾病	glomerular disease
三肢瘫	triplegia	肾小球肾炎	glomerulonephritis
色素失调症	incontinentia pigmenti	肾小球系膜 IgA 沉着	mesangial deposits of IgA
沙门菌属感染	salmonellosis	肾性尿崩症	nephrogenic diabetes insipidus
沙眼衣原体	chlamydia trachomatis	肾性糖尿病	renal glycosuria
伤寒	typhoid fever	肾炎	nephritis
上颌窦炎	maxillary sinusitis	肾移植	renal transplantation
上呼吸道感染	URI (Upper Respiratory tract Infection)	肾盂积水	hydronephrosis
上皮珠	bohn's epithelial pearls	肾盂肾炎	pyelonephritis
上升性脊髓炎	ascending myelitis	肾盂炎	pyelitis
舌系带过短	tongue-tie	渗出性肠道病变	exudative enteropathy
蛇咬伤	snake bite	渗出性多型红斑	erythema multiforma exudativum
神经管尾端遗迹	caudal medullary vestige	渗出性增殖性肾小球肾炎	exudative proliferative glomerulonephritis
神经节苷脂病	gangliosidosis	生长发育	growth and development
神经母细胞瘤	neuroblastoma		
神经胚形成	neurulation		
神经皮肤综合征	neurocutaneous syndromes		
神经生理成熟	neurophysiologic maturation		
神经体格成熟	neurophysical maturation		